



## **SPEIKO® EDTA - Gel**

### **Zusammensetzung:**

Enthält Edetinsäure-Dinatriumsalz (Natriumedetat), Gereinigtes Wasser.

### **Anwendungsgebiete:**

Chemische Erweiterung des Wurzelkanals. Auffindung von Kanaleingängen. Als Gleitmittel für rotierende Instrumente zur Wurzelkanalaufbereitung.

Natriumedetat bildet mit Calciumionen einen wasserlöslichen Chelatkomplex und kann so Zahnhartsubstanz entmineralisieren und die „smear layer“ auflösen.

### **Gegenanzeigen:**

Allergische Reaktionen gegenüber Edetinsäure / Natriumedetat.  
Weit offenes Foramen apicale.

### **Nebenwirkungen:**

Bei bestimmungsgemäßem Gebrauch sind keine Nebenwirkungen bekannt. Wenn das Material über den Apex gelangt, ist mit Reizungen des periapikalen Gewebes zu rechnen.

### **Wechselwirkungen mit anderen Mitteln:**

Keine bekannt.

### **Dosieranleitung, Art und Dauer der Anwendung:**

Zur Aufbereitung von Wurzelkanälen das Gel aus der Spritze an den Wurzelkanaleingang applizieren. Dann mit einem Lentulo oder mit einem Wurzelkanalaufbereitungsinstrument das Material in den Kanal einbringen. Die Aufbereitung bis zur gewünschten Kanalgröße durchführen. Zur Entfernung von Pulpenresten, nekrotischem Gewebe und Dentinrückständen kann alternierend mit Natriumhypochlorit gespült werden. Nach Beendigung der Wurzelkanalaufbereitung sollte das EDTA - Gel vollständig durch Spülen mit Natriumhypochloritlösung aus dem Wurzelkanal entfernt werden.

Zur besseren Auffindung von Wurzelkanälen kann das Präparat in die koronale Pulpahöhle mittels Spritze eingebracht werden. Nach kurzer Einwirkdauer ist das Auffinden der Wurzelkanaleingänge leichter möglich.

### **Hinweise:**

Dieses Medizinprodukt darf nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr angewendet werden.  
Unzugänglich für Kinder aufbewahren.

**Handelsform:** EDTA - Gel    Inhalt: 3,5 g Art.-Nr. 1053

Stand der Information: November 2005

---

**SPEIKO®- Dr. Speier GmbH Postfach 7204 D-48039 Münster**  
Telefon 0251/789040 Telefax 0251/7890422 E-Mail: [info@speiko.de](mailto:info@speiko.de) Internet: [www.speiko.de](http://www.speiko.de)

Printed in Germany Imprimé en Allemagne



## **SPEIKO® EDTA - Gel**

### **Composition:**

Contains edetic acid di-sodium salt (sodium edetate, Na-Edta), purified water.

### **Applications:**

Chemical expansion of the root canal. Identification of canal openings. As lubricant for rotating instruments applied in the preparation of root canals.

Sodium edetate forms a water soluble chelate complex with calcium ions and is thus able to demineralise the tooth's hard substance and dissolve "smear layers".

### **Contraindications:**

Allergic reactions to edetic acid/ sodium edetate.

Wide open foramen apicale.

### **Side effects:**

No side-effects are known if properly applied. Irritation of periapical tissue is likely to occur if the material is spread over the apex.

### **Interactions with other substances:**

Unknown.

### **Dosage instructions, form and duration of application:**

In order to prepare root canals, apply the gel to the opening of the root canal using a syringe. Then fill the material into the canal using either a lentula or an instrument suited for root canal treatment. Proceed with the preparation until the desired canal size is matched. Rinse alternately with sodium hypochlorite in order to remove pulp rests, necrotic tissue or dentin residues. After preparation of the root canal has been completed carefully remove EDTA -Gel from the root canal by rinsing with sodium hypochlorite solution.

The medical preparation can be used to facilitate identification of root canals. For this purpose, inject it into the coronal pulp cavity with a syringe. Detection of root canal openings will be easier to manage after a short time of exposure.

### **Special instructions:**

This medical product must not be used after its shelf life has expired.

Keep out of the reach of children.

**Available in the following packs:** EDTA - gel: contents: 3,5 g, Article-No. 1053

Status: november 2005

---

**SPEIKO®- Dr. Speier GmbH P.O.Box 7204 D-48039 Münster**  
**Telephone ++49/251/789040 Telefax ++49/251/7890422 E-Mail: [info@speiko.de](mailto:info@speiko.de) Internet:**  
**[www.speiko.de](http://www.speiko.de)**



## **Gel EDTA SPEIKO®**

### **Composition :**

Contient de l'édétate de sodium, de l'eau purifiée.

### **Indications thérapeutiques :**

Elargissement chimique du canal radiculaire. Localisation d'entrées canalaires. En tant que lubrifiant pour instruments en rotation pour la préparation du canal radiculaire.

L'édétate de sodium forme avec les ions de calcium un complexe chélate hydrosoluble et peut ainsi déminéraliser la substance dentaire dure et dissoudre la couche lubrifiante (smear layer).

### **Contre-indications :**

Réactions allergiques à l'acide édétinique / à l'édétate de sodium.  
Foramen apical largement ouvert.

### **Effets secondaires :**

Pour une utilisation conforme, aucun effet secondaire n'est connu. Lorsque le matériau atteint l'apex, il faut s'attendre à des irritations du tissu périapical.

### **Interactions avec d'autres produits :**

Aucunes de connues.

### **Posologie, mode et durée d'administration:**

Pour préparer des canaux radiculaires, appliquez le gel avec la seringue sur l'entrée du canal radiculaire. Ensuite, introduisez la matière dans le canal à l'aide d'un Lentulo ou d'un instrument pour la préparation de canaux radiculaires. Effectuez la préparation jusqu'à ce que vous ayez obtenu la taille canalairé souhaitée. Pour enlever les restes pulpaire, les tissus nécrosés et les résidus de dentine, rincez à l'hypochlorite de sodium en alternance. Une fois la préparation du canal radiculaire terminée, le gel EDTA devrait y être complètement enlevé par rinçage à la solution d'hypochlorite de sodium.

Pour faciliter la localisation de canaux radiculaires, la préparation peut être introduite dans la cavité pulpaire coronaire moyennant une seringue. A la suite d'une brève durée d'action, la localisation des entrées du canal radiculaire est facilitée.

### **Remarques importantes :**

Ce produit médical ne doit plus être utilisé une fois que sa date limite d'utilisation est dépassée.  
Ce produit médical doit être rangé hors de la portée d'enfants.

**Présentation :** gel EDTA SPEIKO® contenu : 3,5 g, Référence 1053

Etat : novembre 2005

---

**SPEIKO®- Dr. Speier GmbH Postfach 7204 D-48039 Münster**  
**Téléphone : ++49 25 17 89 040 Fax : ++49 25 17 89 04 22 E-mail : [info@speiko.de](mailto:info@speiko.de)**  
**Internet : [www.speiko.de](http://www.speiko.de)**

Imprimé en Allemagne - Printed in Germany

